



Bedienungsanleitung  
Pro-Ject MaiA S2

Wir bedanken uns für den Kauf eines Verstärkers von Pro-Ject Audio Systems.



Warnt vor einer Gefährdung des Benutzers, des Gerätes oder vor einer möglichen Fehlbedienung



Besonders wichtiger Hinweis

## Sicherheitshinweise

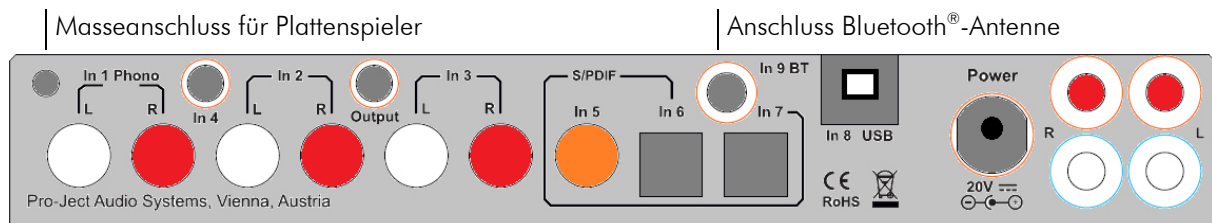
Verbinden Sie das Netzteil des Gerätes nur dann mit einer Netzsteckdose, wenn Sie sichergestellt haben, dass die Netzspannung der Steckdose, an die angeschlossen werden soll, der auf dem Steckernetzteil angegebenen Spannung entspricht. Um in einer Gefahrensituation die Verbindung zum Stromnetz unterbrechen zu können, muss das Netzkabel des Netzteils aus der Netzsteckdose gezogen werden. Stellen Sie deswegen jederzeit einen ungehinderten Zugang zur Netzsteckdose sicher.



Greifen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie Netzkabel, Netzteil oder Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Gerät gelangt, bzw. darauf getropft oder gespritzt wird. Stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) oder brennende Gegenstände (z.B. Kerzen) auf oder neben das Gerät. Ein Betrieb in feuchter oder nasser Umgebung ist nicht zulässig.

## Anschlüsse



Nehmen Sie Anschlüsse und das Trennen von Anschlüssen, mit Ausnahme des Computer-Anschlusses, ausschließlich bei **vom Netz getrenntem Gerät** vor. Der Anschluss an den **eingeschalteten Computer** darf erst **nach Netzanschluss und Einschalten** des MaiA S2 erfolgen.

Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote RCA/Cinch-Buchsen führen das Signal des rechten Kanals, weiße Buchsen führen das Signal des linken Kanals.



Bitte beachten Sie: Die Kanalzuordnung bei den Eingängen und bei den Lautsprecherausgängen ist unterschiedlich.

Schließen Sie pro Kanal nur einen Lautsprecher mit einer Impedanz nicht unter 4 Ohm an.

Achten Sie auf korrekte Polung der Lautsprecherkabel an Verstärker und Lautsprecher, sowie auf die korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote Polklemmen führen das Signal (+), schwarze Polklemmen die Signalmasse (-).

## Anschluss eines Plattenspielers (nur High-Output MC-, Moving Iron- und MM-Tonabnehmer)

Verbinden Sie das Signalkabel des Plattenspielers mit den Buchsen **In 1 Phono** und den Kabelschuh des Massekabels mit der Masseklemme des Verstärkers. In seltenen Fällen ist nach dem Anschluss des Massekabels eine Brummstörung hörbar. Schließen Sie in so einem Fall den Kabelschuh nicht an.

## Hochpegeleingänge

An den Hochpegeleingängen **In 2** bis **In 4** werden Geräte wie z.B. CD-Spieler, Rundfunkempfänger, TV-Gerät oder Videorekorder angeschlossen.

## Lautsprecheranschlüsse

Die Polklemmen der Anschlüsse nehmen 4mm durchmessende Bananenstecker, Kabelschuhe oder – in den Querbohrungen unter den Muttern – blanke Kabelenden auf.

## Analogausgang

Am Ausgang **Output** können ein Endverstärker, ein Subwoofer oder Aktivlautsprecher angeschlossen werden.



Die Lautstärkeregelung angeschlossener Geräte oder Aktivlautsprecher erfolgt parallel zum MaiA S2.

## Digitaleingänge

Am koaxialen und an den beiden optischen Digitaleingängen werden Geräte mit Digitalausgang wie z.B. MiniDisk®- oder CD-Spieler angeschlossen. An der USB-Schnittstelle findet ein Computer Anschluss.

Das Gerät unterstützt ausschließlich die Audio-Datenformate PCM (LPCM). Formate wie DTS™ oder Dolby® Digital können nicht verarbeitet werden. Wird das Gerät zusammen mit einem TV-Satelliten- oder TV-Kabel-Receiver (bei vielen TV-Geräten ist dieser Receiver integriert) genutzt, muss deshalb im Menü Ihres Receivers oder TV-Gerätes das Format des ausgegebenen Digitalsignals auf PCM gestellt sein.



Für PCM werden in den Menüs oft auch Begriffe wie 2-Kanal, 2-Kanal-Downmix oder Stereo verwendet. Genauer hierzu finden Sie in der Anleitung Ihres Receivers oder TV-Gerätes.

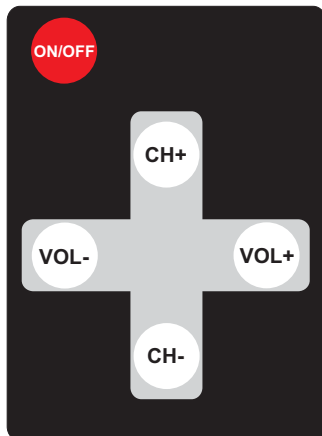
## Netzanschluss

Das Gerät wird mit dem beiliegenden Netzteil an das Stromnetz angeschlossen. Stecken Sie zu erst das mitgelieferte Netzkabel in die entsprechende Buchse am Netzteil. Verbinden Sie dann den Stecker des Versorgungskabels am Netzteil mit der Buchse **Power 20V** an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie dann die Verbindung zum Stromnetz her.



Verwenden Sie ausschließlich das dem Gerät beiliegende Netzteil.

## Fernbedienung



kurzes Drücken nimmt das Gerät in Betrieb. Langes Drücken schaltet es in Stand-By zurück.

Kurzes Drücken während des Betriebs aktiviert und deaktiviert die Stummschaltung (Mute).



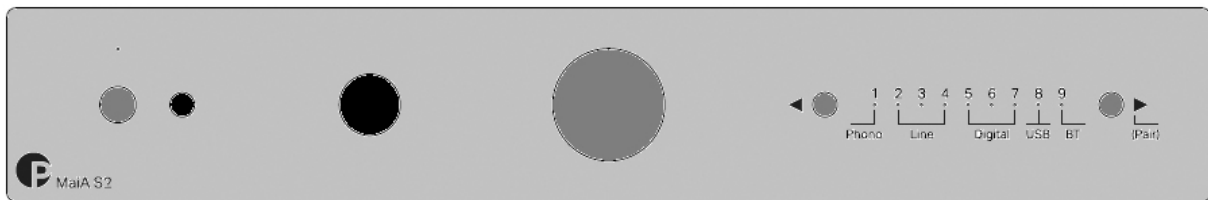
und stellen die Lautstärke ein.

Bestätigen den Koppelbefehl beim Aufbau einer Bluetooth®-Verbindung



und wählen die Eingänge an

## Bedienelemente am Gerät



### Einschalten und Schalten in Stand-By

Die Taste links auf der Gerätefront schaltet das Gerät ein und schaltet es in Stand-By zurück. Die blaue Leuchtanzeige über der Stand-By-Taste zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.



*Nach dem Einschalten benötigt das Gerät einige Sekunden, um seine korrekte Betriebstemperatur zu erreichen. Während der Aufwärmphase blinkt die blaue LED über der Stand-By-Taste.*

*Um einen unkontrollierten Lautstärkeanstieg zu vermeiden, stellen Sie bitte die Lautstärke vor dem Einschalten auf Minimum (Lautstärkeregler bis zum Anschlag nach links drehen).*


### Eingangswahl

Nach dem Einschalten wählt Drücken von ◀ und ▶ (Pair) die Eingänge der Reihe nach an. Der angewählte Eingang wird durch eine LED angezeigt.

### Lautstärkeregelung

Der Drehregler auf der Front stellt die Lautstärke ein. Am Linksanschlag des Regler ist die Lautstärke auf Minimum, am Rechtsanschlag auf Maximum eingestellt.

### Stummschaltung (Mute)

Kurzes Drücken von  auf der Fernbedienung während des Betriebs aktiviert oder deaktiviert die Stummschaltung. Die blaue LED über der Stand-By-Taste blinkt, während das Gerät stummgeschaltet ist.

### Anschluss und Abschluss eines Kopfhörers

Verbinden Sie den Klinkenstecker des Hörers mit der Klinkenbuchse an der Vorderseite des Verstärkers.



*Ist ein Kopfhörer mit dem Gerät verbunden, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.*

*Soll ein Kopfhörer mit einem 3,5mm Ø Klinkenstecker betrieben werden, ist hierzu einen Adapter notwendig, welcher im einschlägigen Fachhandel zu erhalten ist.*



*Bitte stellen Sie vor dem An- und Abstecken des Kopfhörers die Lautstärke auf Minimum.*

*(Lautstärkeregler bis zum Anschlag nach links drehen).*

*Fassen Sie das Anschlusskabel des Hörers immer am Stecker. Ziehen Sie beim Trennen der Verbindung nicht am Kabel selbst. Vermeiden Sie ein Dehnen, Knicken oder Quetschen des Kabels.*

### Anschluss und Betrieb an einem Computer

Verbinden Sie die USB-Schnittstelle des **eingeschalteten** Gerätes mit einer USB-Buchse Ihres **eingeschalteten** Computers.

<sup>A</sup> Zum Betrieb mit einem Windows<sup>®</sup>-Betriebssystem muss ein USB-Treiber installiert werden.

Mac OS<sup>®</sup> Betriebssysteme benötigen keinen zusätzlichen Treiber.

Linux-Betriebssysteme haben ab Linux Kernel 2.6.35 oder höher einen USB Audio Class 2 Treiber integriert.



*Der Anschluss muss direkt an einer USB-Schnittstelle des Computers erfolgen. Bei einem Anschluss an einen USB-Hub oder USB-Switch kann es zur Beeinträchtigung der Funktion kommen.*

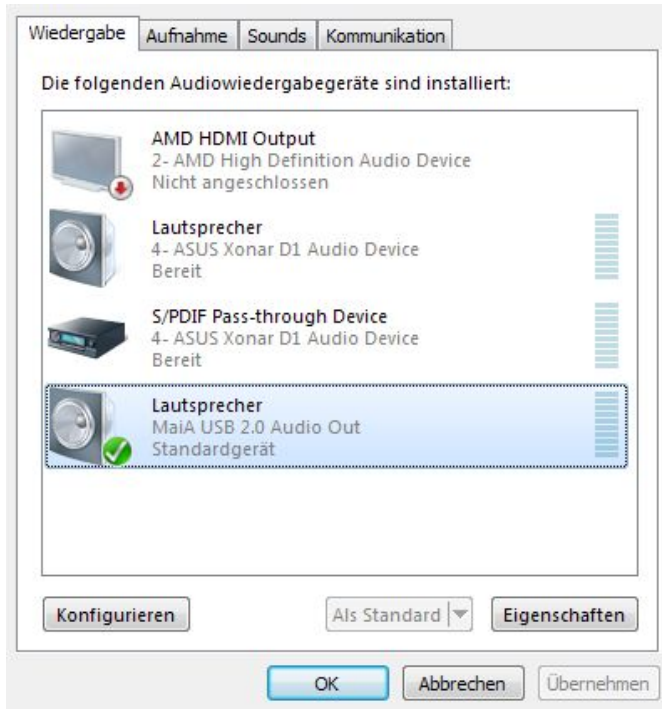
## Treiberinstallation für Windows®-Betriebssysteme

^ Für Windows®-Betriebssysteme muss ein Treiber installiert werden. Den Treiber finden Sie auf beiliegender CD. Um sicher zu gehen, den aktuellen USB-Treiber zu aufzuspielen, empfehlen wir, auf der Webseite von Pro-Ject Audio Systems (<http://www.project-audio.com>) den dort zum Download angebotenen Treiber zu installieren. Installieren Sie den USB Treiber mittels Doppelklick auf **Setup.exe**. Beachten Sie die Hinweise während der Installation.

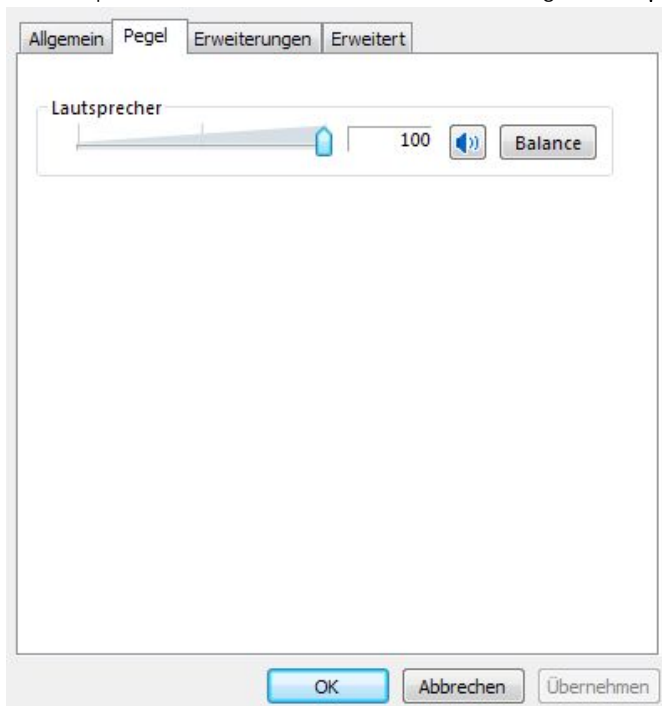
Nach der Installation des Treibers sind unten beschriebene Einstellung zu prüfen beziehungsweise vorzunehmen. Hier beispielhaft gezeigt bei Verwenden des Gerätes zusammen mit dem Windows 8® Betriebssystem.

Bei anderen Windows®-Betriebssystemen sind die Einstellung ebenfalls zu prüfen beziehungsweise vorzunehmen.

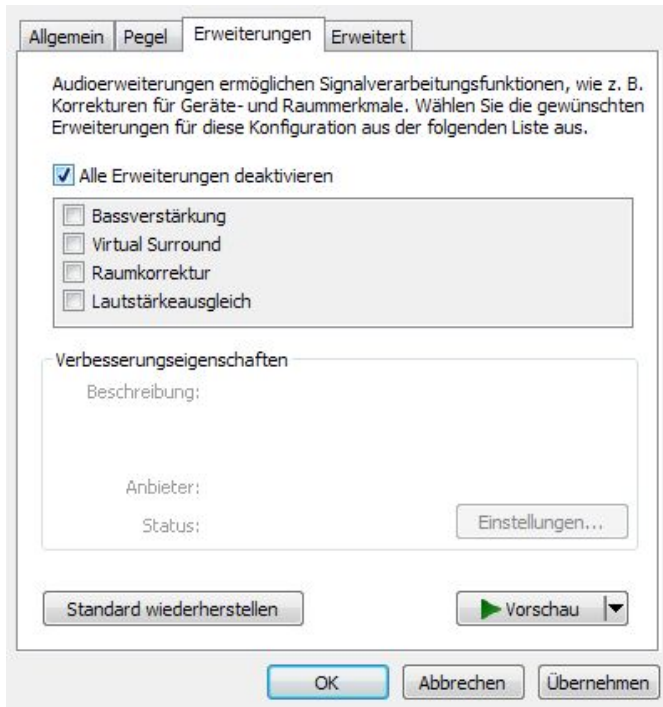
→ Systemsteuerung → Sound → Wiedergabe: **Lautsprecher/MaiA USB 2.0 Audio Out**



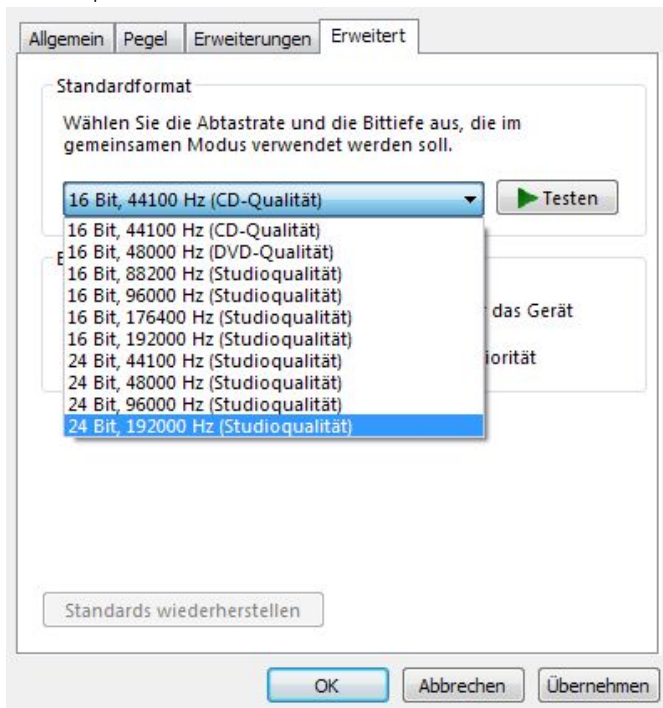
→ Lautsprecher/MaiA USB 2.0 Audio Out → Pegel: **Lautsprecher 100**



→ Lautsprecher/MaiA USB 2.0 Audio Out → Erweiterungen: **Alle Erweiterungen deaktivieren**



→ Lautsprecher/MaiA USB 2.0 Audio Out → Erweitert → **Standardformat: 24 Bit, 192000 Hz (Studioqualität)**



Wird das Windows 8®- Betriebssystem genutzt, muss der Treiber im Kompatibilitätsmodus für Windows 7®- installiert werden.

## Betrieb mit einem Bluetooth®-Quellgerät (z.B. Laptop oder Mobiltelefon)

Schalten Sie beim Quellgerät die Bluetooth®-Funktion ein, falls sie nicht schon eingeschaltet ist.

Montieren Sie die mitgelieferte Antenne am rückseitigen Schraubanschluss bevor die Bluetooth®-Verbindung eingerichtet wird. Der Verstärker muss zum Koppeln/Verbinden eingeschaltet und der Eingang **9/BT** angewählt sein. Der integrierte Bluetooth®-Empfänger ist nur dann aktiv, wenn der Eingang **9/BT** angewählt ist.

Nach dem Einschalten blinkt die LED über der Stand-By-Taste für einige Sekunden um dann permanent zu leuchten. Der Verstärker wartet jetzt auf ein Bluetooth®-Signal und ist bereit zum Koppeln.

Blinkt die LED für den Eingang **9/BT** schnell, wartet der Verstärker auf das Bestätigen des Koppelbefehls.

Sind Verstärker und Quellgerät gekoppelt, erfolgt das Verbinden automatisch. Nach dem Verbinden leuchtet die LED für den Eingang **9/BT** permanent.

### Koppeln mit Android-Geräten:

Starten Sie die Suchfunktion (**Scan**). Der Verstärker wird als **MaiA S2** erkannt. Wählen Sie in der Auswahl der Bluetooth®-Geräte **MaiA S2** aus (falls verlangt **0000** eingeben).

Starten Sie das Koppeln in dem danach angezeigten Dialogfeld mit dem Befehl **OK**. \*\* Bestätigen Sie die Eingabe durch sofortiges Drücken der Eingangswahl-Taste ► (**Pair**) oder der Tasten **VOL+** und **CH+** auf der Fernbedienung.



*Ältere Bluetooth®-Geräte verlangen die Eingabe eines Codes. Geben Sie erforderlichenfalls „0000“ ein. In diesem Fall ist keine Bestätigung auf **MaiA S2** oder der Fernbedienung erforderlich.*

### Koppeln mit Apple-Geräten:

Bei aktivierter Bluetooth®-Funktion beginnt die automatische Suchfunktion nach Bluetooth®-Geräten zu suchen. Der Verstärker wird als **MaiA S2** erkannt.

\*Starten Sie das Koppeln durch Antippen von **MaiA S2** in der Auswahl der Bluetooth®-Geräte. \*\* Wählen Sie in dem danach angezeigten Dialogfeld **Koppeln** aus und bestätigen Sie die Auswahl sofort durch Drücken der Eingangswahl-Taste ► (**Pair**) oder der Tasten **VOL+** und **CH+** auf der Fernbedienung.

### Koppeln eines Telefons mit Windows®-Betriebssystem:

Ist Bluetooth® aktiviert startet die Gerätesuche automatisch. Gefundene Bluetooth®-Geräte werden angezeigt. Wählen Sie **MaiA S2** und bestätigen Sie den Kopplungskode am Windows-Gerät. \*\* Bestätigen Sie nochmals durch sofortiges Drücken der Eingangswahl-Taste ► (**Pair**) oder der Tasten **VOL+** und **CH+** auf der Fernbedienung.



*Menüs, Menüpunkte und der Koppelvorgang können in Abhängigkeit vom Typ des verwendeten Bluetooth®-Quellgeräts und/oder dem Software-Stand von obiger Beschreibung abweichen.*

## Speichern von Quellgeräten

Der MaiA S2 speichert einmal erstellte Verbindungen von bis zu acht Quellgeräten. Kommt eine weiteres Gerät hinzu, wird die älteste gespeicherte Verbindung gelöscht.

*Um nach Löschen eines Apple-Gerätes aus dem Speicher ein erneutes Koppeln möglich zu machen, muss der MaiA S2 vorher aus der Auswahl der Bluetooth®-Geräte gelöscht werden.*



*Rufen Sie dazu das Bluetooth®-Menü Ihres Apple-Geräts auf. Tippen Sie auf das am Ende der Zeile befindliche, blau dargestellte Logo. Löschen Sie das Gerät im dann angezeigten Dialogfeld mit dem Befehl **Dieses Gerät ignorieren**.*

## Technische Daten Pro-Ject MaiA S2

Ausgangsleistung:	2x 25W/38W an 8 Ohm/4 Ohm (beide Kanäle in Betrieb)
Frequenzgang:	20Hz-20kHz (-0,7dB, -0,5dB)
Kanaltrennung:	>65dB bei 20kHz
Geräuschspannungsabstand:	>90dBA
Klirrfaktor:	<0,07% bei 15W
Verstärkung Hochpegeleingang:	33dB
Hochpegeleingänge:	2 Paare RCA/Cinch- + 1x Klinkenbuchse Ø 3,5mm
Eingangsempfindlichkeit:	350mV
Eingangsimpedanz:	50kOhm
Phonoeingang:	1 Paar RCA/Cinch-Buchsen
Abschlusswiderstand /-kapazität:	47kOhm/100pF*
Verstärkung Phonoeingang:	46dB
Genauigkeit der RIAA-Entzerrungskurve:	Abweichung maximal 0,5dB/20Hz-20kHz
Ausgangsleistung Kopfhörerverstärker:	150mW/16 Ohm
Kopfhörer:	16 Ohm-600 Ohm
Kopfhörerbuchse:	3-polige Klinkenbuchse Ø 6,3mm
Signal USB-Schnittstelle:	Digitales, serielles Datenprotokoll USB 2.0
Betriebssysteme:	Mac OS®, Windows XP® oder neuer
D/A-Wandler:	Cirrus Logic CS4344 24bit/192kHz Delta Sigma
Unterstütztes Audio-Datenformat:	PCM (LPCM). Bitstream-Formate wie Dolby® Digital oder DTS™ werden nicht unterstützt
Sampling-Frequenzen	
Koaxialer Digitaleingang:	bis 24Bit/192kHz
Optische Digitaleingänge:	bis 24Bit/96kHz
USB-Schnittstelle:	bis 24Bit/192kHz – asynchrone Übertragung
Digitaleingänge:	je 1x koaxial (S/PDIF), 2x optisch (TOSlink®), 1x USB-Schnittstelle (5-polige Typ-B-Buchse)
Bluetooth®:	16Bit/44,1kHz
Empfangsbereich:	10 Meter (Sichtstrecke ohne größere Hindernisse)
Speicher:	8 Quellgeräte, Auto Pairing-Funktion
Bluetooth®-Version:	2.1 +EDR
Unterstützte Übertragungsstandards:	aptX® (zur aptX-Übertragung muss das Quellgerät den aptX® Bluetooth®-Standard unterstützen), A2DP
Hochpegelausgang (Pre Out):	3-polige Klinkenbuchse Ø 3,5mm
Lautsprecheranschlüsse:	4mm Ø Bananenstecker, Kabelschuhe oder blanke Kabelenden
Netzanschluss:	Externes Netzteil, 20V/3A DC; 100-240V, 50/60Hz
Stromaufnahme:	3A DC, <0,5W in Stand-By
Batterien Fernbedienung:	1x CR2032 mit 3V Spannung
Maße B x H x T (T mit Buchsen):	206 x 38 x 152 (165) mm
Gewicht:	925g ohne Netzteil

\* typisch für High-Output MC-, Moving Iron- und MM-Tonabnehmer

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten



## Zulässige Betriebsumgebung

Temperatur 5-35°C, Luftfeuchtigkeit 20-70% unter Kondensationsgrenze. Wird das Gerät über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann es zu Farbveränderung an eloxierten Teilen kommen.

## Batteriewechsel bei der Fernbedienung

Gehen Sie dazu bitte wie folgt vor:

- Entriegeln sie das Batteriefach und ziehen Sie es heraus
- Legen Sie eine volle Batterie ein.  
Achten Sie dabei auf die richtige Polung!
- Schieben Sie das Batteriefach wieder ein



Batterietyp: 1x CR2032 mit 3V Spannung



*Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie Ihre alten Batterien bei einer Batteriesammelstelle, die Sie in vielen Supermärkten und häufig auch in der Nähe von Glas- und Altpapier-Containern angebracht finden.*

## Im Servicefall

Fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an:

Audio Trade GmbH - Schenkendorfstraße 29 - D-45472 Mülheim an der Ruhr

Tel.: 0208-882 66 0 - Fax: 0208-882 66 66 - E-Mail: [service@audiotra.de](mailto:service@audiotra.de)

Wir empfehlen dringend, den Originalkarton und die Innenverpackung aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Geräten, die uns im Originalkarton und mit originaler Innenverpackung zugehen, können wir Serviceleistungen auf Garantie zusichern.

## Garantie und Gewährleistung

Für Geräte, welche über den von uns autorisierten Fachhandel bezogen wurden, gewähren wir über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen hinaus, eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum, längstens aber vier Jahre nach unserer Auslieferung an den Fachhandel. Die Seriennummer und das Kaufdatum sind über die Originalrechnung zu belegen. Die Garantie umfasst den Arbeitsaufwand, Ersatzteile und den kostenlosen Rücktransport nach frachtfreiem Erhalt des Gerätes.

Erbrachte Arbeitsleistungen für Prüfzeiten an fehlerfreien Geräten oder an Geräten ohne bzw. mit falscher Fehlerbeschreibung werden zum üblichen Stundensatz berechnet.

Hersteller und Vertrieb übernehmen keine Haftung bei Beschädigungen, welche durch das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und/oder durch den Transport entstanden sind. Veränderungen am Gerät seitens nicht autorisierter Personen entbinden Hersteller und Vertrieb von jeglicher Garantieleistung.

## Copyright, Warenzeichen

Audio Trade GmbH © 2019, alle Rechte vorbehalten. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein.

Dolby® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Dolby Laboratories. DTS™ ist ein eingetragenes Warenzeichen der DTS, Inc.. Toslink® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Toshiba Corporation. Inhaber der Wortmarke Bluetooth® ist die Bluetooth® SIG, Inc.. aptX® und das aptX-Symbol sind Warenzeichen der CSR plc oder eines ihrer Konzernunternehmen und können in einem oder mehreren Rechtsbereichen registriert sein. Das CSR-Logo ist ein Warenzeichen der CSR plc oder eines ihrer Konzernunternehmen. Windows XP® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Mac OS® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Corporation, registriert in den USA und/oder anderen Ländern.



Soll dieses Gerät nicht mehr genutzt und entsorgt werden, so nutzen Sie in Deutschland und Österreich die hierfür eingerichteten kommunalen Abgabestellen. In Deutschland können Sie auch den individuellen Entsorgungsservice des Vertriebs nutzen, Hinweise hierzu finden Sie unter [www.audiotra.de/entsorgung](http://www.audiotra.de/entsorgung). In der Schweiz kann das Gerät bei einem beliebigen Elektro-/TV-Einzelhändler zur Entsorgung abgegeben werden.